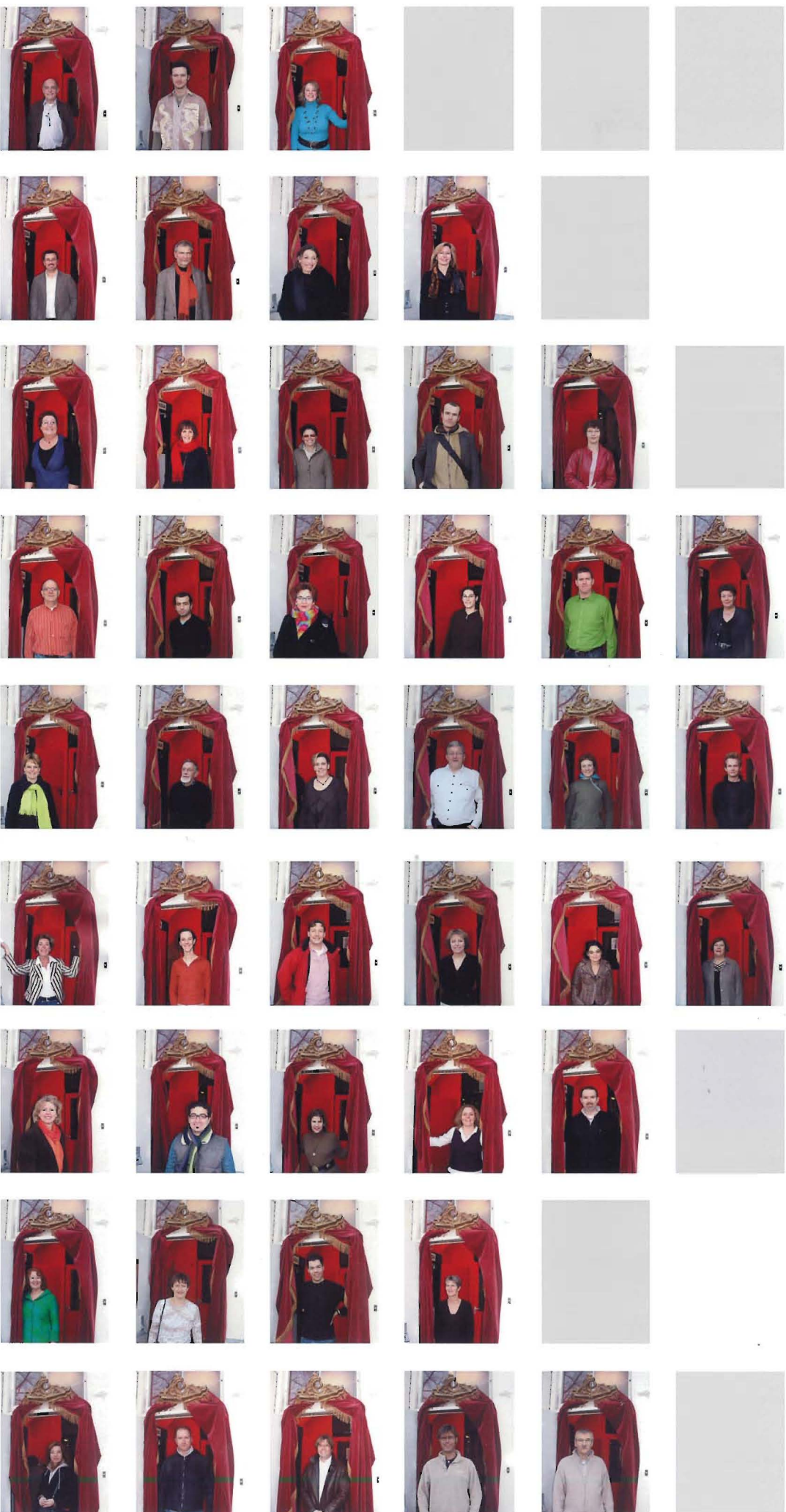


SYMPOSIUM DOVENCULTUUR IN 't OOG



INHOUDSOPGAVE

Inleiding	2
Algemene vragen	3
Werkgroep Publiciteit	11
Werkgroep Kindermiddagen	13
Werkgroep Theaterprogrammering en Poëzie	17
Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten	19
Werkgroep Open Podium	23
Werkgroep Dovencultuur en OOGgetuigen	25
Werkgroep Filmavonden	27
Colofon	29

INLEIDING

Op zaterdag 14 januari 2006 kwamen voortrekkers uit de dovengemeenschap bijeen voor het minisymposium In 't OOG. Dit symposium was de opmaat naar de opening van Cultureel Centrum 't OOG, een centrum voor dovencultuur en gebarentaal, op dezelfde dag.

Na een korte inleiding van dagvoorzitter Dick Kerkhoven over het doel en de activiteiten van het cultureel centrum, gingen de deelnemers uiteen in werkgroepen die zich bogen over een van de onderdelen van het aanbod. Er waren zeven werkgroepen: Publiciteit, Kindermiddagen, Theaterprogrammering en Poëzie, Theatercursussen en Scholenprojecten, Open Podium, Dovencultuur en OOGgetuigen, en Filmavonden. Iedere werkgroep had een voorzitter en een notulist. Er werd gediscussieerd aan de hand van vragen. Alle werkgroepen hebben ook een aantal algemene vragen beantwoord.

Het was een geanimeerde en inspirerende dag. Duidelijk werd hoe groot de behoefte is aan een landelijk cultureel centrum voor dovencultuur, aan een concrete ontmoetingsplaats waar dove mensen – als toeschouwer of deelnemer – kunnen genieten van kunst- en cultuuruitingen in brede zin. Ook was zichtbaar en voelbaar dat er een grote groep voortrekkers is die bereid is de brede basis te vormen van het cultureel centrum en invulling te geven aan het aanbod.

Er waren 37 deelnemers, van wie 16 uit Amsterdam en 21 van buiten Amsterdam: Amersfoort, Den Bosch, Den Dolder, Den Haag, Geldermalsen, Groningen, Haarlem, Leiden, Maarssen, Midden-Beemster, Oud-Loosdrecht, Utrecht, Wormer, Wormerveer en Zaandam.

Zo'n 15 mensen konden niet aanwezig zijn, maar hebben wel aangegeven actief te willen meedenken over en meewerken aan de programmering.

Tweederde van de deelnemers is jonger dan 40 jaar. De deelnemers hadden de volgende leeftijden:

20 tot 30 jaar	8
30 tot 40 jaar	15
40 tot 50 jaar	5
50 tot 60 jaar	4
60 jaar en ouder	5
Totaal	37

De resultaten van de discussie in iedere werkgroep zijn neergelegd in dit verslag. Het verslag is een aanvulling op het conceptbeleidsplan van Cultureel Centrum 't OOG.

We hopen dat u dit verslag met belangstelling zult lezen.

ALGEMENE VRAGEN

1. Wat is het belang van een cultureel centrum voor dovencultuur?

Werkgroep Publiciteit

Dat er ruimte is voor culturele activiteiten. En erg belangrijk: dat er een plek is die een 'voedingsbodem' is voor de ontwikkeling van dove kunstenaars in diverse kunstdisciplines.

Werkgroep Kindermiddagen

Dove mensen een concrete ontmoetingsplaats bieden waar zij – als toeschouwer of deelnemer - kunnen genieten van kunst- en cultuuruitingen in de Nederlandse Gebarentaal.

Werkgroep Theaterprogrammering

Het zichtbaar maken van een stuk dovencultuur, met alle kunstvormen die er zijn. En het stimuleren van alle kunstvormen in NGT.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Laten zien dat doof en horend even belangrijk zijn.
Het cultureel centrum zorgt voor een eigen identiteit.

Werkgroep Open Podium

Zonder dovencultuur bestaat er geen cultureel centrum. Het is belangrijk dat doven zich kunnen uiten.

Werkgroep Filmavonden

Het cultureel centrum is een plaats waar discussies over kunst en cultuur kunnen plaatsvinden. Daar kan een denktank ideeën ontwikkelen over kunstvormen en proberen die samen vorm te geven. Het cultureel centrum kan doven de mogelijkheid bieden tot zelfexpressie, een plaats waar men kan groeien en leren.

2. Waarin moet het cultureel centrum voor dovencultuur zich onderscheiden van de welzijnsstichtingen?

Werkgroep Publiciteit

Een welzijnsstichting is voor de gezelligheid/creativiteit en werkt probleemoplossend, terwijl CC 't OOG de mogelijkheid biedt artistieke vaardigheden verder te ontplooiën. Een centrum voor kunst en cultuur.

Werkgroep Kindermiddagen

Het cultureel centrum richt zich op kunst en cultuur. De welzijnsstichtingen richten zich op recreatie, ontspanning, ontmoeting en belangenbehartiging.

Werkgroep Theaterprogrammering

Een cultureel centrum is een verrijking van de cultuur en stimuleert de kunstuitingen in NGT, empowerment door middel van kunst. Een welzijnsstichting is vooral ontspanning en ook wel empowerment.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

De welzijnsstichtingen hebben meer aandacht voor de medische aspecten van het doof zijn, een cultureel centrum kan zich toeleggen op cultuur en op de algehele houding.

Werkgroep Open Podium

Stichtingen zijn breder, zij bieden ook belangenbehartiging. Het cultureel centrum is geen gezelligheidsvereniging. Mensen komen hier voor een culturele activiteit. Het doel van welzijnsstichtingen is niet het bieden van cultuur en kunst.

Werkgroep Filmavonden

De welzijnsstichtingen hebben een andere functie. Ze zijn meer voor de sociale contacten en gezelligheid. Welzijnsstichtingen kunnen ook informatie en voorlichting geven via het informatiecentrum waar folders over allerlei onderwerpen verkrijgbaar zijn. Ook telefonische kan informatie worden gegeven over de dovensgemeenschap in het algemeen. Het cultureel centrum richt zich vooral op doven die belangstelling hebben voor kunst en cultuur.

3. Voor wie is het cultureel centrum in de eerste plaats bedoeld? En waarom? doven horenden allebei?

Werkgroep Publiciteit

In de eerste plaats voor doven. Waarom? Anders heeft het cultureel centrum geen bestaansrecht.

In de tweede plaats ook voor horenden: familie, vrienden, geïnteresseerden.

Werkgroep Kindermiddagen

Het cultureel centrum is bedoeld voor doven. Horenden zijn welkom, maar moeten geïnformeerd worden over het feit dat de Nederlandse Gebarentaal de voertaal is.

Werkgroep Theaterprogrammering

Het moet allereerst een voedingsbron voor doven zijn. Via theater en kunst kunnen horenden hiervan genieten.

Joeri wil graag dat het cultureel centrum zich richt op alle gebarentaalgebruikers, dus ook slechthorenden, oraal doven en coda (children of deaf adults).

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Op de eerste plaats voor doven maar in het algemeen voor zowel doof als horend.

Werkgroep Open Podium

Het centrum is bedoeld voor doven en horenden (gebarentaalgebruikers). Het centrum richt zich in de eerste plaats op doven, maar het centrum kan ook horenden bewust maken, via uitwisseling, van elkaar leren. Gebarentaal wordt hier ontwikkeld en doorgegeven. Horenden leren hier ook van en kunnen ervaren dat gebarentaal prachtig is om te zien.

Werkgroep Filmavonden

Het cultureel centrum moet zowel voor doven als horenden toegankelijk zijn. Beide publieksgroepen zijn welkom. Op het moment dat er meer horenden dan doven komen,

zou daar onderzoek naar moeten worden gedaan. Het cultureel centrum moet wel de uitwisseling mogelijk maken tussen kunstenaars.

4. Het cultureel centrum wil landelijk zijn. Vinden jullie dat de activiteiten ook in andere regio's moeten worden aangeboden?

Werkgroep Publiciteit

Ja, dat werkt drempelverlagend en het is goed dat 't OOG in het land laat zien wat zij doet. Mensen hoeven dan ook niet het wiel opnieuw uit te vinden. 't OOG blijft het landelijk (en internationaal) centrum. Toch zou het goed zijn als er meerdere centra zouden zijn.

Werkgroep Kindermiddagen

In principe zouden er in andere regio's ook activiteiten moeten worden aangeboden, maar dat is wel arbeidsintensief. Gekeken moet worden of het mogelijk is theatervoorstellingen van bijvoorbeeld buitenlandse theatergroepen van doven niet alleen te programmeren in CC 't OOG, maar ook in andere regio's, bijvoorbeeld Groningen, Den Haag/Zoetermeer, het zuiden van het land.

De werkwijze van Open Podium en OOGgetuigen kan in de vorm van scholing overgedragen worden aan andere welzijnsstichtingen, zodat er ook in andere regio's Open Podia en OOGgetuigen kunnen worden georganiseerd.

Als we voor de kindermiddagen leuke programma's hebben, kunnen die ook aan andere regio's worden aangeboden.

Datzelfde geldt voor goede films of lezingen.

Werkgroep Theaterprogrammering

Iedereen wil graag een soort satelliet in elke regio.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Het landelijke aspect is vooral belangrijk vanuit de verschillende dovenscholen, maar alles zou wel aangestuurd moeten worden vanuit 't OOG. De korte workshops van de theateropleiding zouden bijvoorbeeld ook aan de andere regio's kunnen worden aangeboden.

Werkgroep Open Podium

De activiteiten moeten ook regionaal aangeboden worden, omdat voor veel doven en horenden (gebarentaalgebruikers) Handtheater en het cultureel centrum te ver weg zijn. Handtheater en CC 't OOG kunnen een koepelorganisatie zijn die zijn netwerk en optredens/activiteiten ook regionaal uitzet. Samenwerking met de dovenscholen en welzijnsstichtingen is hierbij van belang. Het cultureel centrum heeft veel ervaring en kennis aan te bieden.

Werkgroep Filmavonden

Het cultureel centrum zou ook in den lande actief moeten zijn. Vooral Open Podium is belangrijk om als formule te verspreiden. Ook films kunnen het land door reizen. het is belangrijk om de belangstelling en het enthousiasme van met name jonge dove mensen aan te wakkeren.

5. Veel mensen klagen dat een bezoek aan het cultureel centrum te veel geld kost, namelijk reiskosten (benzine- en parkeerkosten, trein-, tram- of buskaartje). Vinden jullie dat we ons moeten inspannen bij het stadsdeel om bijvoorbeeld korting op het parkeren te krijgen voor bezoekers?

Werkgroep Publiciteit

Ja, omdat 't OOG een landelijk centrum is. Voor mensen buiten Amsterdam werkt het drempelverhogend als ook nog de parkeerkosten zo hoog zijn. Niet omdat we doof zijn. Misschien valt er iets te regelen bij het stadsdeel of als het stadsdeel wat meefinanciert dat de entreekaarten wat goedkoper kunnen. Misschien kunnen er aan de overkant ook wat fietsenrekken (nietjes) komen.

Werkgroep Kindermiddagen

Ja. Daarnaast moeten andere mogelijkheden worden onderzocht. Op het Stadionplein bijv. is een parkeergarage waar je voor € 5,00 kunt parkeren. Je krijgt bovendien twee gratis tramkaartjes waarmee je van en naar het Stadionplein kunt reizen. Die info zou op de website moeten staan. Ook kan worden aangegeven in welke buurten nog gratis geparkeerd kan worden en hoe je van die buurten met het openbaar vervoer naar CC 't OOG kunt reizen.

Werkgroep Theaterprogrammering

Neen, wat een onzin. Eventuele klachten moeten wel worden behandeld.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Ja toch wel. Mensen komen vanuit het hele land. 's Avonds kunnen zij vaak niet met openbaar vervoer terug, dus moeten ze wel met de auto komen. Dan is korting op parkeren wel gewenst. Dit maakt het aantrekkelijker en dus toegankelijker. Dit zou dus ook voor de studenten van de opleiding moeten gelden.

Werkgroep Open Podium

Het idee is leuk, maar zonde van de tijd en energie. In plaats hiervan zou een informatieavond georganiseerd kunnen worden of info op de website gezet over mogelijkheden voor parkeren en openbaar vervoer.

Werkgroep Filmavonden

Op de website moet goede informatie staan waar de auto gratis of tegen een lage prijs geparkeerd kan worden en hoe deze locatie met het openbaar vervoer bereikt kan worden. Met andere woorden: alternatieven bieden voor parkeren voor de deur. Er kunnen ook sponsors worden gezocht die bijvoorbeeld in ruil voor reclame in het programmaboekje een bijdrage leveren waardoor toegangskarten goedkoper kunnen zijn. Bij de stadsschouwburg moet geïnformeerd worden hoe wat de schouwburg het publiek biedt, bijvoorbeeld gratis tramvervoer.

6. Moeten de activiteiten van het cultureel centrum worden getolkt? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Werkgroep Publiciteit

Dat hangt af van de activiteit en de publieksgroep.

Werkgroep Kindermiddagen

Dat hangt af van de activiteit. OOGgetuigen in principe niet, alleen als het onderwerp erom vraagt. Open Podium niet. Lezingen soms wel, soms niet. Theatervoorstellingen soms wel, soms niet. Ook kan eraan gedacht worden om bijvoorbeeld de voorstelling *Mendel Bronstein* de ene keer met tolk te spelen en de andere keer zonder tolk. Ook schriftelijke informatie vooraf kan een manier zijn om horende mensen die de NGT niet beheersen te informeren, zoals bij de voorstelling *Het Tinnen Soldaatje* van Theater Manu uit Noorwegen.

Werkgroep Theaterprogrammering

Afhankelijk van het project moet hiervoor een keuze worden gemaakt. Het tolken moet wel afwisselend gebeuren.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Mindy: Bij dovenvoorstellingen is een FM-systeem handig. Dat is wel een investering maar aanschaf kan misschien mogelijk gemaakt worden door sponsoring. Je zou net als bij toneelkijkers in de theaters dit systeem tegen betaling kunnen aanbieden.

Marianne: Bij NGT-voorstellingen vind ik het juist niet nodig, maar bij een nagesprek is een tolk wel beter om ook de horenden hieraan volwaardig te kunnen laten deelnemen.

Hendrik: Doof en horend moeten gelijkwaardige informatie krijgen. Bijvoorbeeld door boven- of ondertiteling.

Mindy: Dus een tolk is juist wel belangrijk voor de laagdrempeligheid, maar moet niet te aanwezig zijn.

Hendrik: Dus als de nadruk op de NGT ligt, is een tolk wel nodig.

Will: Of zoals bij de *Vagina Verhalen*, daar werkte de combinatie van horende en dove actrices wel. En was er ook een tolk tijdens het repetitieproces en de voorstellingen.

Werkgroep Open Podium

Afhankelijk van de activiteit en het thema kan er een tolk aanwezig zijn. Een tolk kan voor gebarentaalgebruikers en ouders die de gebarentaal willen leren storend zijn. Bij voorstellingen moeten er in ieder geval wel tolken aanwezig zijn. Horende mensen die helemaal geen gebarentaal beheersen en graag een activiteit willen bijwonen moeten zelf voor een tolk zorgen, wordt gezegd. Dit is echter geen realistische visie. Ten eerste weten horenden niet hoe ze aan een tolk moeten komen. Ten tweede komen er dan wellicht tien verschillende tolken mee. Ten derde is dit voor de mensen veel te duur, omdat ze het dan uit eigen zak moeten betalen. Dan komen ze niet. Wat weer niet goed is voor je bezoekersaantallen en de integratie/participatie. Handtheater/ cultureel centrum zouden daarom zelf voor de tolk moeten zorgen. Horenden kunnen dan via de e-mail aangeven dat ze een tolk wensen (deze mogelijkheid dient duidelijk gecommuniceerd te worden).

Werkgroep Filmavonden

Of een activiteit al dan niet getolkt wordt, is afhankelijk van de aard van de activiteit. Het management en de uitvoerders van de activiteit moeten per keer een beargumenteerd keuze maken voor het al dan niet laten tolken van de activiteit.

7. Hoeveel activiteiten moeten er per week worden aangeboden?

Werkgroep Publiciteit

Zeer regelmatig een divers aanbod. Als het lukt goed draaiend.

Werkgroep Kindermiddagen

Ieder weekend, het liefst op vrijdag, zaterdag en zondag.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Waarschijnlijk komt het toch vooral op de weekenden aan.

Werkgroep Open Podium

Er is weinig aanbod voor doven. Maar de voorbereiding van de activiteiten kost veel tijd. Het gemiddelde dat wordt gekozen is twee keer per week. Vaste activiteiten die interessant zijn en geld opbrengen. Alleen van de subsidies kan het cultureel centrum niet leven.

Werkgroep Dovencultuur

Vooraf op vrijdag en in de weekenden.

Werkgroep Filmavonden

Het gaat in de eerste plaats om het bieden van hoogwaardige activiteiten. Men moet niet vastzitten aan een planning van 'we moeten tweemaal per week iets bieden'.

8. Moet het bestuur van het cultureel centrum alleen uit doven bestaan? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Werkgroep Publiciteit

Het bestuur moet in hoofdzaak uit doven bestaan, maar ook horenden zijn welkom. De verhouding dove/horende bestuursleden zou de verhouding dove en horende bezoekers kunnen weerspiegelen.

Werkgroep Kindermiddagen

Het gaat in de eerste plaats om kwaliteit. Het liefst doven met kwaliteit en als dat niet mogelijk is horenden met kwaliteit die de dovencultuur en –gemeenschap kennen.

Werkgroep Theaterprogrammering

Er zou een gelijkwaardig bestuur moeten zijn bestaande uit doven en horenden. Bij voorkeur doven in de meerderheid. De horenden moeten wel kunnen gebaren en bij de vergadering moet geen tolk aanwezig zijn.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Het bestuur moet in de eerste plaats uit doven bestaan. De horende leden moeten wel de NGT beheersen of er moet als voorwaarde gesteld worden dat ze bereid zijn NGT cursussen te volgen. Het liefst cursussen die door een NGT docent binnen het cultureel centrum worden gegeven.

Werkgroep Open Podium

Het bestuur kan bestaan uit gebarentaalgebruikers. Het is ook afhankelijk van de kwaliteiten van een persoon en wat het bestuur nodig heeft. Niet alleen de doofheid moet een rol spelen. Horende mensen die in het bestuur willen, moeten wel kennis hebben of krijgen van de dovencultuur. Het bestuur moet in ieder geval voor het grootste deel uit doven bestaan. Ook om representatief te zijn. Ook doven met wat minder kwaliteiten moeten de kans krijgen om hierin te groeien. Goede coaching is van belang. De voorzitter moet in ieder geval doof zijn.

Werkgroep Filmavonden

Het gaat er in de eerste plaats om of bestuursleden geschikt zijn voor hun functie. De voorkeur gaat wel uit naar een meerderheid doven in het bestuur.

9. Moet het management van het cultureel centrum alleen uit doven bestaan? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Werkgroep Publiciteit

Zie vorige vraag.

Werkgroep Kindermiddagen

Zie vorige vraag.

Werkgroep Theaterprogrammering

Bij gelijkwaardige kwaliteiten is er een voorkeur voor doven. Als er horende kandidaten zijn, dan moeten zij wel kennis hebben van gebarentaal en dovencultuur.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Hiervoor geldt wat ons betreft hetzelfde als voor het bestuur. Dus als voorwaarde kennis van NGT of bereidheid dit middels cursussen te verwerven.

Werkgroep Open Podium

Dit is afhankelijk van de kwaliteiten van een persoon. Als bestuurslid moet je ook een netwerk hebben, politieke contacten en de regels weten. Je moet ook representatief zijn naar buiten toe. Als een doof persoon komt praten met de gemeente maakt dat veel meer indruk. Een doof persoon weet precies waarom het gaat. Dat leidt tot betere resultaten.

10. Het cultureel centrum moet af en toe de zaal verhuren om inkomsten te krijgen. Aan wie met het cultureel centrum in de eerste plaats de zaal verhuren: organisaties in de dovenwereld, organisaties in de buurt, andere theatergroepen?

Werkgroep Publiciteit

Verhuur: dove mensen krijgen voorrang.

Verder werken met twee tarieven:

één commerciële prijs

één non profit prijs.

Wie het eerst komt die het eerst maalt.

Werkgroep Kindermiddagen

In de eerste plaats organisaties in de dovenwereld. De zaal wordt alleen verhuurd aan organisaties in de buurt of aan andere theatergroepen als ze òf een hoge prijs betalen òf als er een andere meerwaarde is (bijv. mogelijke samenwerking of positieve beeldvorming).

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Niet vies zijn om commercieel te denken. Dus wie het eerst komt die het eerst maalt. Er zouden wel verschillende tarieven gehanteerd kunnen worden. Afhankelijk van de financiële mogelijkheden van de gebruiker/huurder. Hiervoor zou veel meer reclame gemaakt moeten worden. Dus ook aanbieden voor feesten/partijen/voorstellingen.

Werkgroep Open Podium

Zalenverhuur moet mogelijk zijn, maar het mag niet ten koste gaan van de gemeentelijke subsidie. Verhuur is niet een hoofdtaak. Het is ook belangrijk om te kijken aan wie je verhuurt en of je hiermee een breder en groter doel of winst kunt behalen, zoals bij verhuur aan een politieke partij. De huur kan als een extra reserve worden gebruikt.

11. Wat moet het cultureel centrum over vijf jaar hebben bereikt?

Werkgroep Publiciteit

- breed en regelmatig aanbod
- financieel gezond
- groei van het publiek
- verjonging acteurs
- verjonging organisatie team.

CC 't OOG moet over vijf jaar een autoriteit zijn. Iedereen moet weten: daar gebeurt het! Over vijf jaar moet het goed op de kaart staan en een duidelijk imago hebben.

Werkgroep Kindermiddagen

Landelijke bekendheid.

Werkgroep Theatercursussen en Scholenprojecten

Een amateuropleiding waar de eerste 'afgestudeerden' na 2 jaar van zijn doorgestroomd. De buitenkant (gevel) moet een duidelijk gezicht hebben. Met een vitrine met lampjes waarin de activiteiten staan.

Een grotere bekendheid via de media en p.r.

Meer activiteiten die doorstromen naar andere regio's.

Werkgroep Open Podium

Over vijf jaar: een sterke basis. Instroom van jonge mensen. Een sterk doorstroomstelsel. Drie activiteiten per week, jonge mensen in dienst, structureel mensen in dienst hebben die 'normaal' betaald worden. Een bredere doelgroep bereiken: allochtone doven, horende ouders van dove kinderen, kinderen van dove ouders, tolken (in opleiding).

WERKGROEP PUBLICITEIT

Aanwezig: Henk Buter, Ingrid Jansen, **Pascal Ursinus**, *Mick Witteveen*.

De publiciteit voor de activiteiten van het cultureel centrum gaat tot nu toe als volgt:

- Op het internet staat het programma voor een kwartaal.
- Dat kwartaalprogramma wordt per e-mail verstuurd aan mensen in het e-mail bestand.
- Voorafgaand aan iedere activiteit wordt nog een e-mail verstuurd.
- Het programma staat ook op Doof.nl, op de website van Theo Stoter en in Woord & Gebaar.

1. Hoe moeten de mensen worden bereikt die geen internet of e-mail hebben?

Veel mensen blijken de e-mail met het kwartaalprogramma niet uit te printen. Moet er een gedrukte 'kwartaalladder' komen die per post wordt verstuurd?

Sommige mensen die geen internet of e-mail hebben, hebben nog wel een fax. Maar het lijkt ons beter om per post publiciteitsmateriaal te verzenden. Vlak voor een programma kan nog een e-mail verzonden worden.

De mailinglijst moet worden bijgewerkt. Mensen moeten hun voorkeur op kunnen geven of zij info per mail of per post willen hebben.

Ja, een kwartaalladder of een maandladder zou goed zijn.

De website moet ook anders ingericht worden. Op de openingspagina moet het programma van die avond te zien zijn. Ook zou er de mogelijkheid moeten zijn om reacties te geven, bijvoorbeeld gekoppeld aan een voorstelling. Je moet ook een DVD kunnen bestellen. Is er geen gastenboek?

2. Hoe zorgen we ervoor dat organisaties, zoals dovenscholen, tolkenopleiding enz. het kwartaalprogramma op een centrale plaats ophangen of verspreiden?

Als de maand/kwartaalladder of agenda er mooi uitziet, hang je het gelijk al op. Zie verder volgende vraag.

3. Vroeger werkten we met contactpersonen per regio. Die ontvingen een pakket met informatie en zorgden voor de verspreiding in de regio. Moeten we dat systeem opnieuw invoeren? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Ja, dat zou goed zijn. Goede contactpersonen kunnen de informatie ophangen. Deze mensen moeten wel beloond worden. Je zou hen bijvoorbeeld kunnen benoemen tot ambassadeurs. Wij (de werkgroep) zijn eigenlijk ook allemaal ambassadeurs. Door deze contactpersonen regelmatig (bijvoorbeeld 1 x per half jaar) op de hoogte te houden, betrek je ze meer bij 't OOG en maak je ze medeverantwoordelijk.

4. Vroeger werkten we ook met contactpersonen per dovenschool. Moeten we dat systeem opnieuw invoeren? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Deze vraag hoort bij de vorige vraag.

Een nieuw idee! Waarom richten wij in samenwerking met bijvoorbeeld allerlei welzijnsstichtingen, amateurclubs en dergelijke en misschien ook met de Uitkrant/Uitburo niet een Uitkrant of een Uitladder voor Doven op? Hier zouden alle kunstdisciplines in moeten, ook tentoonstellingen van dove beeldende kunstenaars. De redactie moet wel uit dove mensen bestaan.

5. Moeten we gaan werken met berichten per sms? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Ja, je moet je hiervoor wel zelf op kunnen geven. Het kan helpen als geheugensteun, maar ook (als je zelf niet kunt) als mond-tot-mond reclame.

6. Zijn er nog andere manieren waarop we de publiciteit kunnen verbeteren?

Hier moet je wel langer over kunnen nadenken.

- Zou een 'kunst'wedstrijd goed zijn? Daar kan veel publiciteit aan worden gegeven. Een beroemde jury genereert ook publiciteit. Waarom niet een jaarlijkse of tweejaarlijkse Jean en John Bokaal voor jong talent?
- Of als we workshops geven aan jongeren die bijvoorbeeld aan de Kunstbende kunnen meedoen?
- Als er een redactie (Uitkrant voor Doven) wordt opgericht zou deze ook reguliere theateervoorstellingen kunnen bezoeken en deze een 'keurmerk' kunnen geven zodat dove mensen weten dat zij het ook goed kunnen volgen. Deze voorstellingen zouden ook in de Uitkrant/ladder voor Doven geplaatst kunnen worden. Voor het 'keurmerk' moeten wel goede criteria worden opgesteld.
- We zouden ook een vriendenclub kunnen oprichten. De vrienden (en/of ambassadeurs) betrekken bij de activiteiten.

7. Vinden jullie het belangrijk dat er in de buurt, stadsdeel Westerpark, meer publiciteit wordt gemaakt? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Ja! Al is het maar dat als bezoekers aan buurtbewoners vragen: waar is 't OOG? de buurtbewoners weten waar het is. Mensen uit de buurt moeten ons kennen.

We moeten buiten ook een kast of zo ophangen met het programma. En een keer per jaar de buurtbewoners uitnodigen voor een voorstelling. Onbekend maakt onbemind! Dus bekend maakt bemind.

WERKGROEP KINDERMIDDAGEN

Aanwezig: Erika Bloemkolk, Jos Dorrestijn, *Mieke Julien*, Tonny van Kleinwee, Eduard Leuw, **Tamara van Meer**.

Tot nu toe is er een aantal kindermiddagen georganiseerd. Daaraan doen dove kinderen mee en hun horende broertjes/zusjes of vriendjes/vriendinnetjes. De meeste ouders zijn horend en zitten tijdens de middag in de zaal.

1. Vinden jullie dat de horende kinderen die meedoen de NGT moeten beheersen? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Iedereen is het erover eens dat de kindermiddagen in de eerste plaats voor dove kinderen zijn bedoeld en dat de voertaal de Nederlandse Gebarentaal is.

Deze informatie moet duidelijk aan de horende ouders worden overgebracht. Dat moet op verschillende manieren gebeuren:

- De doelgroep (dove kinderen) en de voertaal (Nederlandse Gebarentaal) moeten duidelijk op de website staan.
- John en Jean kunnen deze informatie geven tijdens de introductie die ze elke kindermiddag houden. Die introductie zou wel getolkt moeten worden.
- De informatie kan worden vermeld op het toegangskaartje en/of in de programma-informatie.

2. Vinden jullie dat er voor de horende kinderen en volwassenen die geen NGT kennen een tolk aanwezig moet zijn? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

De meningen verschillen hierover. Sommigen vinden dat er geen tolk aanwezig moet zijn.

Immers, voor dove kinderen is er al zo weinig. Waarom mogen er dan niet activiteiten zijn die speciaal voor dove kinderen zijn bedoeld? De aanwezigheid van een tolk beïnvloedt de manier van communiceren. Onbewust wordt de communicatie minder 'gebarentalig'.

Anderen menen dat er wel rekening gehouden moet worden met horende familieleden omdat een doof kind afhankelijk is van de ouders. Als de ouders zich niet welkom voelen, komen ze niet meer en dat gaat ten koste van het dove kind. Tonny vertelt wat zij als horende moeder vroeger heeft meegemaakt. Ze bracht Brendan naar een kinderactiviteit en zij en haar horende dochter mochten niet mee naar binnen. Zij benadrukt dat horende ouders zich wel thuis moeten voelen. Een gastheer of gastvrouw die de horende ouders, broertjes en zusjes welkom heet, zou een goede oplossing kunnen zijn. Ook moet er rekening worden gehouden met dove kinderen die een CI hebben. Veel van die kinderen kunnen niet of niet goed gebaren.

Erika vindt dat de workshop zelf niet hoeft te worden getolkt, maar wel de presentatie die de kinderen eventueel geven. Horende ouders kunnen namelijk meestal wel hun eigen kind volgen, maar andere dove kinderen niet.

Er kan ook met horende ouders/broertjes en zusjes rekening worden gehouden door de keuze van de activiteit. Goochelen, dans en mime bijvoorbeeld zijn voor iedereen toegankelijk.

De werkgroep Kindermiddagen moet bij iedere activiteit van te voren nagaan of er een tolk aanwezig moet zijn.

3. Vinden jullie dat de ouders:

- mogen kijken in de zaal naar de workshop en eventueel meedoen?

- een ander programma in de foyer moeten volgen en alleen de presentatie te zien krijgen?

Per keer moet bekeken worden of de ouders in de zaal mogen kijken of dat zij een ander programma in de foyer krijgen aangeboden. Zoals bij de workshop van Anna: ouders zaten toen in de zaal en deden mee aan de workshop. Bij de dansles van Orissa oefenden de kinderen eerst zonder ouders in de zaal en de ouders kwamen alleen bij de presentatie kijken.

Als de ouders niet in de zaal mogen, moet hun wel worden verteld wat er in de zaal gebeurt. Afwisseling vindt iedereen belangrijk. Voor de kinderen is het niet goed als ouders altijd in de zaal zitten. Sommige kinderen voelen zich door de aanwezigheid van de ouders geremd.

Als de ouders niet in de zaal mogen, moet er goed nagedacht worden over een aanbod voor de ouders. Gebarenspeletjes, video kijken, gebaren leren die bij de activiteit passen. Er kan eventueel een camera worden gebruikt die op een scherm in de foyer laat zien wat er in de zaal gebeurt.

4. Tot nu toe hebben we ervoor gekozen dat de kinderen zelf actief meedoen, dus niet alleen een voorstelling te zien krijgen. De enige voorstelling die er is geweest is *Het Tinnen Soldaatje* van Theater Manu uit Noorwegen.

Vinden jullie dat:

- er alleen kindermiddagen moet zijn, waaraan ook een doe-activiteit is gekoppeld?**
- er ook kindertheatervoorstellingen moeten worden gegeven?**

Iedereen vindt dat voorstellingen en doe-activiteiten moeten worden afgewisseld.

Er is nog een discussie over of de kindermiddagen alleen gericht moeten zijn op de podiumkunsten of ook op de beeldende kunsten. De nadruk ligt op de podiumkunsten, maar in de verwerkingsactiviteit kan ook de beeldende kunst worden gebruikt. Bijvoorbeeld bij de workshop verhalen vertellen met hoeden, maakten de kinderen na afloop zelf een hoed.

5. Welke ideeën hebben jullie voor kinderactiviteiten?

- De werkgroep houdt contact per e-mail.
- De werkgroep maakt een lijst van dove mensen die goed verhalen kunnen vertellen.
- De werkgroep maakt een lijst met thema's die aan bod kunnen komen.
- De werkgroep maakt een lijst met kinderboeken die geschikt zijn om in NGT te vertellen.
- Er moet een verkleedkist komen met kleding, hoeden, schoenen, tasjes, maskers, neuzen en andere accessoires.
- De werkgroep gaat zelf kindertheatervoorstellingen van horende theatergroepen bekijken op geschiktheid voor dove kinderen.
- De werkgroep gaat een gesprek voeren met de programmeur van de Krakeling over geschiktheid van voorstellingen van horende kindertheatergroepen.

Praktisch worden genoemd:

- de voorstelling Riket van het Speeltheater
- een verhaal vertellen over vliegtuigen en vliegen, en daarna vliegtuigjes maken
- een schimmenspel
- het kinderboek Otje uitspelen
- sprookjes
- de vertelstoel
- grime workshop

- kostuums maken van krantenpapier
- poppenspel
- eenmaal per jaar een voorstelling die ook open is voor kinderen in de buurt.

6. In het beleidsplan staat dat er 10 x per jaar een kinderactiviteit wordt georganiseerd.

Vinden jullie dat:

te veel

te weinig

voldoende?

Iedereen vindt eenmaal per maand een goede frequentie. Naast de maandelijkse activiteiten zou ook af en toe met een blok gewerkt kunnen worden, bijvoorbeeld eenmaal per week, vier weken achter elkaar.

7. Tot nu toe lopen de leeftijden van de kinderen erg uiteen, hele jonge kinderen van 2, 3 jaar tot oudere kinderen van ongeveer 12 jaar.

Op welke leeftijdsgroep moet de kindermiddag zich richten?

Iedereen meent dat de activiteiten zich moeten richten op kinderen vanaf 4 jaar. Het is alleen niet gemakkelijk om een programma aan te bieden dat zowel voor de jongeren kinderen (4 tot en met 7) als voor de oudere kinderen (8 tot en met 12) interessant is. Het is jammer om de ene maand iets voor jongere kinderen te organiseren en de volgende maand voor oudere kinderen. Dan is er namelijk voor elke leeftijdsgroep maar eenmaal per twee maanden een aanbod.

De oplossing is dat er bij iedere activiteit nagedacht moet worden of de groep moet worden gesplitst, zodat beide leeftijdsgroepen met hetzelfde thema bezig kunnen zijn, maar op hun eigen niveau. Aan het eind van de activiteit kunnen de resultaten van beide groepen in elkaar worden geschoven.

Er moeten dan wel meerdere begeleiders zijn.

8. Tot nu toe worden de kindermiddagen om en om op een woensdagmiddag en een zondagmiddag georganiseerd.

Welke dag heeft jullie voorkeur:

- woensdagmiddag

- zondagmiddag

- om en om, woensdag- en zondagmiddag

- een andere dag?

Iedereen vindt om en om, op woensdag- en zondagmiddag, het best. Zaterdag is een boodschappendag. Zondag is een familiedag en stelt ook de werkende ouders in de gelegenheid om mee te gaan.

9. Wat vinden jullie van de toegangsprijzen?

te hoog

te laag

goed?

Er vindt een discussie plaats over of ouders moeten betalen. Sommigen vinden dat geen probleem, anderen wel. Omdat de ouders vaak alleen maar in de zaal zitten en horende ouders

soms ook nog eens niet begrijpen wat er wordt gezegd. Daarvoor moeten betalen, wordt als pijnlijk ervaren.

De oplossing zou kunnen zijn dat de prijs voor de kinderen omhoog gaat (bijv. € 4,00 of € 5,00), dat de ouders niet hoeven te betalen en dat koffie en thee niet meer gratis zijn.

Samenvatting

Algemeen

De kindermiddagen vinden eenmaal per maand plaats, afwisselend op een woensdag- en zondagmiddag. Eenmaal per jaar vindt er een blok plaats van 4 wekelijkse bijeenkomsten.

De doelgroep van de kindermiddagen zijn in de eerste plaats dove kinderen.

De leeftijdsgroep zijn kinderen van 4 tot en met 12 jaar.

De voertaal van de kindermiddagen is in de eerste plaats de Nederlandse Gebarentaal.

Horende ouders krijgen duidelijke informatie over de doelgroep en de voertaal. Bij iedere activiteit is een tolk (in opleiding) aanwezig die als gastvrouw/-heer optreedt. De gastvrouw/-heer kan informatie geven, zo nodig tolken (de introductie bijvoorbeeld) en de horende ouders een gevoel van welkom geven.

De programmering voor het hele jaar is afwisselend:

afwisseling in actief (doe-activiteiten) en passief (voorstellingen)

afwisseling in de soort podiumkunsten (toneelspelen, verhalen vertellen, mime, dans, goochelen, film, gedichten maken).

Vragen bij de voorbereiding van iedere activiteit

- Zitten de ouders in de zaal en/of doen zijn mee? Of wordt er een ander programma aan de ouders aangeboden in de foyer? Zo ja, wat voor programma?

- Hoe wordt de activiteit voor horende familieleden en vrienden toegankelijk gemaakt?

- Welke leeftijd hebben de kinderen die gereserveerd hebben? Hoe passen we het programma aan voor beide leeftijdsgroepen (4 t/m 7 en 8 t/m 12)?

- Wie gaan de activiteit begeleiden?

John en Jean, houden een introductie

Tolk/gastheer

Begeleider(s) jongere groep

Begeleider(s) oudere groep

Begeleider(s) programma ouders.

Afspraken werkgroep

- De werkgroep houdt contact per e-mail.

- De werkgroep maakt een lijst van dove mensen die goed verhalen kunnen vertellen.

- De werkgroep maakt een lijst met thema's die aan bod kunnen komen.

- De werkgroep maakt een lijst met kinderboeken die geschikt zijn om in NGT te vertellen.

- Er moet een verkleedkist komen met kleding, hoeden, schoenen, tasjes, maskers, neuzen en andere accessoires.

- De werkgroep gaat zelf kindertheatervoorstellingen van horende theatergroepen bekijken op geschiktheid voor dove kinderen.

- De werkgroep gaat een gesprek voeren met de programmeur van de Krakeling over geschiktheid van voorstellingen van horende kindertheatergroepen.

WERKGROEP THEATERPROGRAMMERING EN POEZIE

Aanwezig: Suzanne Davina, John van Gelder, **Perwin Schol**, *Teja Vossen*, Selena Waas, Joeri van Zuilen.

THEATERPROGRAMMERING

1. Wat voor theatervoorstellingen moeten er in het cultureel centrum worden geprogrammeerd?

Alles, behalve getolkte Nederlands gesproken voorstellingen. Deze zouden alleen kunnen als de inhoud en de manier van tolken zouden worden aangepast.

2. Hoeveel keer per jaar moet er een voorstelling worden geprogrammeerd?

Eenmaal per week met een verschillend aanbod.

3. Moeten de theatervoorstellingen in gebarentaal getolkt worden in gesproken Nederlands?

Dit is afhankelijk van de voorstelling . De manier van tolken moet worden afgewisseld.

4. Hoe komen we erachter welke goede theatergroepen van doven er zijn?

Het niveau maakt niet zoveel uit.

5. Hebben jullie suggesties welke buitenlandse groepen van doven we kunnen vragen?

Selena mailt adressen. Suzanne kent een animatiefilm in NGT en geeft de titel. Joeri geeft de titel van een film door die in Spanje is gemaakt over integratie.

6. Wat is een aanvaardbare prijs?

Een voorstelling moet winstgevend zijn. Tussen € 10, - en € 15, -.

De mogelijkheid van de stadspas is besproken. Ook is gesproken over de verhoging van prijs voor drankjes.

POEZIE

1. Is het belangrijk dat er poëzie in Nederlandse Gebarentaal wordt ontwikkeld?

Ja, in verschillende stijlen en door verschillende personen. Het is een mooie kunstuiting. Veel doven kennen deze vorm nog niet maar kunnen die wel leren.

2. Hoe kan de ontwikkeling in poëzie in Nederlandse Gebarentaal worden ontwikkeld?

Door bewustzijn te ontwikkelen. Dit kan door het laten zien van poëzie op scholen en door dove kinderen te stimuleren om zelf poëzie te maken. De drempel moet niet te hoog zijn. Bij de kinderen moet worden begonnen. Ook moeten nieuwe materialen worden ontwikkeld. Ook Open Podium kan een stimulans zijn.

3. Moet er een dichterskring worden opgericht?

Ja, maar wel met afspraken over goede feedback. Tips moeten worden doorgegeven en uitgewisseld. Het hoeft geen hechte club te zijn maar in de vorm van bijeenkomsten.

4. Zijn er suggesties voor buitenlandse dichters die hier een workshop kunnen geven of optreden?

Rob Roy, Ratskeller.

De groep heeft een volgende afspraak gemaakt voor vrijdag 7 april om 20.00 uur. Dan moet iedereen iets hebben voorbereid om te laten zien.

Bij de volgende bijeenkomst willen de mensen niet meer praten maar doen.

WERKGROEP THEATERCURSUSSEN EN SCHOLENPROJECTEN

Aanwezig: Mindy Brown, **Will Hendriks**, Jacco Hes, Hendrik de Jong, Orissa Oldenburger, *Marianne van der Staay*.

Opmerking van Mindy:

In Amerika, bijvoorbeeld op Broadway, wordt elke voorstelling tweemaal getolkt, vaak met meerdere tolken tegelijk. Daar worden cursussen gegeven voor theatertolken. Zowel naar gebarentaal als naar gesproken taal. Misschien een idee dit ook als theatercursus aan te bieden. In Amerika is er veel ervaring mee. Het zou goed zijn om Amerikaanse docenten naar Cultureel Centrum 't OOG te halen.

Orissa: Alle horenden die de cursus stemacteur willen volgen, moeten NGT kennen en gemotiveerd zijn. Dus niet vanwege een afwijzing op een horende theaterschool dit als alternatief kiezen.

THEATERCURSUSSEN

1. Welke 10 onderdelen zouden jullie als eerste kiezen?

Deze vraag is moeilijk te beantwoorden. Beter is het aanbod af te stemmen op het soort voorstelling waar in de cursus naar toe gewerkt wordt.

Marianne vult nog aan dat 'mime' een breed begrip is. Vaak wordt gedacht aan de klassieke pantomime. Zij heeft zelf op de mimeschool juist een groter bewustzijn gekregen hoe je lichamelijk aanwezig bent op een podium, waar je in de ruimte staat, waar je medespelers zijn. Er zijn allerlei technieken om een karakter te spelen vanuit een fysiek bewustzijn. Dit zou ook aangeboden kunnen worden bij het onderdeel 'mime'.

Orissa merkt op dat nu alle richtingen door elkaar lopen. Beter is een richting dans, een richting theater, een richting poëzie.

Mindy vult aan dat er ook een richting film aangeboden zou kunnen worden en beeldende kunst. Hendrik: Je kunt een cursus ook 'opleuken' door het te combineren met fysieke activiteiten, zoals sport of een bezoek aan de dierentuin.

Marianne: Ik heb op de mimeschool heel wat dieren moeten bestuderen en dan later in de les de motoriek van een dier moeten uitwerken. Erg leerzaam overigens. Wat is de articulatie van je wervelkolom e.d. en in hoeverre bepaalt dat de motoriek van een personage.

Will: Het is ook belangrijk om de dovenscholen bij de cursussen te betrekken. Zowel door hen uit te nodigen bij de lessen in 't OOG als een bezoek brengen aan de dovenscholen en de horende scholen. Hiermee kun je al op de basisscholen bij kinderen vanaf 4 jaar beginnen.

Jacco: Zoals zeven jaar geleden het project van Lotte Nouwen. Samenwerking tussen een horende en een dovenschool. Dat was een goede samenwerking.

Will: De dovenscholen zouden ook meer informatie over de amateur-theaterschool moeten krijgen, zodat ze die kunnen doorgeven aan hun leerlingen.

Hendrik: Bij de samenwerking met Artisjok was de verhouding van de organisatie doof-horend niet gelijkwaardig, maar dat kan in de toekomst beter.

Marianne: Misschien komt dat doordat het initiatief niet vanuit een doof cultureel centrum kwam maar vanuit een horende organisatie. Zoals bij de *Vagina Verhalen*, daar werkte het wel. Vanuit Handtheater gestarte projecten hebben dus kennelijk meer kans op een gelijkwaardige verhouding doof- horend.

2. Wanneer moeten de modules gegeven worden?

Als je spreekt van een echte opleiding, kan je in het eerste jaar een oriëntatieopleiding aanbieden met alle onderdelen. Het jaar daarop zouden de leerlingen zich kunnen specialiseren.

Mindy heeft goede ervaring met een workshop van zeven dagen. Hierin werk je geconcentreerd aan één onderdeel. In haar geval theatertolken. Dit werkt ook beter als je een docent vanuit Amerika naar Nederland haalt. Een korte, afgebakende intensieve periode.

Marianne merkt op dat bij een opleiding tijd nodig is voor de leerlingen om de stof te verwerken en te laten beklijven. Een vaste avond of middag per week gedurende een langere periode werkt dan beter.

Will: Maar zoals bij de *Vagina Verhalen* werkte een aaneengesloten periode juist weer wel.

Mindy: Het kan allebei. Voor de opleiding kunnen de lessen verspreid worden over een langere periode en voor de workshops kan je juist werken met een korte intensieve en aaneengesloten periode. Tevens is de aanvangstijd belangrijk. Zoals vandaag dat we om 11 uur beginnen is voor mij prettig.

De opleiding zou bijvoorbeeld twee jaar kunnen zijn (overdag en 's avonds) en daarnaast kunnen losse workshops worden aangeboden. Deze zouden dan juist in de vakanties, weekenden gepland kunnen worden.

3. Vinden jullie het belangrijk dat de amateur-opleiding voor doven de status van vooropleiding voor de theaterschool krijgt?

Jacco: Deze doorstroming blijft moeilijk. Je zult toch moeten werken met tolken. Wel is het goed voor je CV, als je deze amateur-opleiding gevolgd hebt.

Orissa: Dan zou het ook wel een erkende opleiding moeten worden, waar je deelcertificaten kunt halen en uiteindelijk een diploma.

4. Is het een goed idee om deelnemers na deelname aan een onderdeel (module) een deelcertificaat te geven?

Iedereen is het erover eens dat dit helpt, zowel voor je CV als je verdere ontwikkeling binnen theater, film of beeldende kunst.

5. Is het een goed idee om bij het behalen van alle deelcertificaten een 'diploma' te geven?

Iedereen is het hiermee eens. Dat betekent dat het wel een erkende opleiding moet zijn.

Mindy: Er zou ook ruimte gemaakt moeten worden voor stageplaatsen. Leerlingen van deze opleiding zouden stage moeten kunnen lopen. Bijvoorbeeld een dove acteur zou stage moeten lopen bij een professioneel Nederlands theatergezelschap en een tolk in opleiding zou dat ook moeten kunnen.

Orissa: Deze vooropleiding zou een soort MBO-niveau moeten hebben

Will: Dan zou je om aangenomen te worden een soort toets moeten krijgen over je kennis van de NGT en over je motivatie.

6. Voor welke docenten hebben jullie voorkeur?

Dove docenten uit Nederland:

Ali Shafiee, Daan Frumau, Jean Couprie, John van Gelder, Tony Bloem, Wim Emmerik, Tom Uytendogert, Giselle Meyer, Lotte Nouwen

Dove docenten uit het buitenland:

Bob Daniels (VS), Tyst (Zweden), Billy Seago, Anna Chez, IVT Emanuelle/ Levent, Con Mehlum (Noorwegen), Chicago Thea groep, docenten van Gallaudet

Mindy: Ik ga binnenkort naar een congres in Slovaakse. Daar zal ik ook nieuwe mogelijke docenten ontmoeten.

Horende docenten die zelf kunnen gebaren:

Hands on (tolken), Mieke Julien, Tamara van Meer, Orissa Oldenburger, mensen van New Artist Institute, Mindy Brown, Gerdinand Wagenaar, Marianne van der Staay, Jacques Kriek

Horende docenten met tolk:

Beppie Blankert, Marlies Heuer

Opmerking die door iedereen gedeeld wordt: de houding ten opzichte van doof zijn is belangrijker dan kennis van de NGT. Bij dans sprong Beppie Blankert er duidelijk uit. Zij had een prettige manier van omgaan met zowel doof als horend tijdens de Vagina Verhalen.

Ook is er een verschil tussen drama en dans. Beweging is gemakkelijker om te geven door een horende docent, maar bij drama - waar echt tekst/taal via de NGT gebruikt wordt, is het wel belangrijk dat een docent de NGT beheerst. (Aanvulling Marianne: bijvoorbeeld bij improvisaties zoals bij Annet Malherbe.) Het kan met een tolk maar blijft toch lastig.

Marianne merkt op dat het soms ook prettig is om een combinatie van docenten te krijgen.

Mindy: Zoals doof en horend: Liedjes/poëzie: Tom Uytendogert en zijn horende vriend.

Marianne: Ja, of dans en mime (Orissa en Marianne)

7. Op wie moet de theateropleiding zich richten?

Iedereen is het erover eens dat alle leeftijdsgroepen moeten kunnen deelnemen. Het cursus-/workshopaanbod moet hierop afgestemd worden. Het theateraanbod, de voorstellingen die hieruit voortkomen, wordt dan zo breed mogelijk: van jong tot oud.

8. Moet iedereen kunnen meedoen ongeacht leeftijd, niveau, opleiding, ervaring met toneel?

Iedereen vindt motivatie voor deelname aan de opleiding het belangrijkste. Ook bij niet voldoende kennis van de NGT bereidheid om extra cursussen NGT te volgen.

9. Vinden jullie dat cursisten voor de cursus moeten betalen?

Iedereen vindt subsidie belangrijk om de cursusprijs zo laag mogelijk te houden, maar als studenten betalen zijn ze wel meer gemotiveerd en gedisciplineerd. Er zou een soort potje moeten komen of een fonds voor gemotiveerde studenten die het echt niet kunnen betalen. Ook is het belangrijk om een prijs per jaar te betalen of per afgebakend project of workshop. Dit houdt wel in, dat je dan ook echt kwaliteit moet aanbieden.

Hendrik en Jacco: Er moet van te voren duidelijke informatie over het aanbod komen. Een soort cursusboek. Hier kan je tijdens of na de cursus op terugvallen. Duidelijk moet zijn aan welke eisen het aanbod moet voldoen en wat de rechten en plichten van de cursisten zijn.

Ook is het belangrijk om na afloop van een cursus of workshop, de leerlingen een video van het lesmateriaal of de uiteindelijke voorstelling aan te bieden.

Een aanvaardbare prijs is nu moeilijk te noemen.

Aanvulling Marianne: Misschien kunnen we de nagaan hoe hoog de cursusgelden van de horende amateurtheaterschool zijn.

SCHOLENPROJECTEN

1. Vinden jullie het belangrijk dat er ieder jaar een scholenproject Theater op een school voor doven plaats vindt?

Iedereen volmondig: JA!

Zoals Guyot Yo, het scholenproject in Groningen was een groot succes en goed! Dit zou op alle scholen moeten plaatsvinden.

2. Wat voor workshops moeten worden aangeboden?

Will: Het is niet altijd gemakkelijk, want de scholen staan er niet altijd open voor. Toch moeten we scholenprojecten blijven stimuleren en aanbieden. We moeten workshops blijven aanbieden op allerlei gebieden.

3. Wat vinden jullie van een jaarlijkse theaterwedstrijd voor leerlingen van dovenscholen, rondom een bepaald thema of verhaal?

Dit vindt iedereen een goed idee. Kijk naar de vertelwedstrijd. Een jaarlijkse theaterwedstrijd kan net als de vertelwedstrijd aandacht van de media krijgen. Dit betekent dat de horende wereld kennis kan nemen van doventheater. Het is goed voor de identiteit van de doven en het draagt bij aan erkenning van de dovenwereld en de NGT bij de horende wereld.

WERKGROEP OPEN PODIUM

Aanwezig: Daan Frumau, **Dick Kerkhoven**, Paul Kool, Rudy Plijter, Ali Shafiee, *Sonja Ursem*, Björn Verbeek.

1. In het oude theater deden veel meer doven zelf mee aan het Open Podium. De meeste mensen vroegen we persoonlijk om mee te doen. Nu kunnen mensen zich via het internet aanmelden, maar dat gebeurt niet.

Hoe moeten we mensen werven die iets op het Open Podium kunnen doen?

Vraag de mensen persoonlijk of via de e-mail. Niet iedereen kijkt op de website. Het doel van het nieuwe Open Podium is niet duidelijk. Doe een oproep op doof.nl of dovennieuws.nl. De informatie over het Open Podium moet duidelijk zijn; gaat het om een thema of niet? Word je begeleid of niet? Hoe lang duurt dit en door wie? Ook via welzijnsstichtingen kun je mensen oproepen. Je moet mensen ook lokken met een flyer of een eigen subpagina op de website. Je zou een middag Open Podium kunnen organiseren voor dovenscholen gecombineerd met een kindermiddag. Ook mensen met wat minder kwaliteit moeten een kans krijgen en goed gecoached worden. Aan de ideeën van mensen moet niet gesleuteld worden! In het gebarencafé zou je vrijkaartjes uit kunnen delen en informatie kunnen geven over het Open Podium. Spelers werven is moeilijk. Er moet goede reclame komen.

2. In het oude theater was het Open Podium niet rondom een thema, maar allerlei verschillende optredens: een dans, een gedicht, een klein toneelstukje, een gebarenlied, een mime enz.

Vinden jullie dat het Open Podium een thema moet hebben (zoals het thema ‘dans’ of ‘penismonologen’)? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Open Podium moet bestaan uit thema's en verschillende optredens. Hoe meer keuze en mogelijkheden hoe beter. Het belangrijkste is dat mensen spontaan moeten kunnen meedoen. De drempel moet laag zijn.

3. In het oude theater werkten we steeds met een andere presentator.

Vinden jullie het beter als er steeds een andere presentator is, in plaats van een vaste presentator? Zo ja, waarom? Zo nee, waarom niet?

Verschillende presentatoren is het best. Zo geef je meer mensen een kans om dit te doen.

4. In het oude theater was er tijdens elk Open Podium een soap, met enkele acteurs van Handtheater en gastacteurs.

Vinden jullie het belangrijk dat we daarmee doorgaan?

De SOAP moet doorgaan. Het was erg leuk. Het zou dan een serie moeten worden. Met een cliffhanger.. op het moment dat het spannend wordt stoppen.. to be continued. Moeten mensen terugkomen om het vervolg te zien..Er moet een goede verhaallijn zijn met een climax. Gastoptredens zijn erg leuk!

5. In het beleidsplan staat dat er per jaar 4 x een Open Podium is.

Vinden jullie dat:

teveel

te weinig

genoeg?

Viermaal per jaar is prima. De voorbereiding kost ook veel tijd. Eén keer per kwartaal moet haalbaar zijn. Maar als het kan graag zesmaal. In de SOAP zou je ook het thema van het Open Podium kunnen verwerken. De SOAP is de afsluiting van het Open Podium.

6. Wat vinden jullie van de toegangsprijs?

De toegangsprijs kan naar € 6,- mits er korting is voor jongeren, studenten en 65+.

7. Moet iedereen zich kunnen opgeven?

Iedereen moet zich kunnen opgeven. Er moet echter wel een evenwicht zijn tussen goede en minder goede kandidaten. Er dient een goede coaching te zijn, eruit halen wat erin zit.

8. Wat zouden we kunnen doen om het Open Podium te verbeteren?

Verbeterpunten: een coachingsplan maken: 6 x drie kwartier trainen onder goede begeleiding. Ideeën van kandidaten niet wegjagen. Schrijvers aantrekken. Oefenen op dovenscholen en welzijnsstichtingen daarna hier presenteren. Meer PR. Soms een wedstrijd houden: beste Open Podium kandidaat.

ER DIENT EEN WERKGROEP TE WORDEN OPGEZET OM DE OPEN PODIA TE EVALUEREN.

Paul Kool biedt aan om stukken te schrijven voor de SOAP. Björn biedt aan dat hij plaats wil nemen in de werkgroep.

WERKGROEP DOVENCULTUUR EN OOGGETUIGEN

Aanwezig: Alexander Bosman, Alice van der Garde, Ilse Jobse, Joni Oyserman, *Marijke Scheffener*

Opmerking vooraf

Het woord 'Lezing' is drempelverhogend. Daarom is het beter om een ander woord te gebruiken dat aantrekkelijker is voor het publiek. Maar we hebben daarvoor nog geen idee.

Wat we willen bereiken?

Het gaat om activiteiten die leiden tot meer bewustwording van de Dovencultuur. Dat kunnen lezingen zijn, als er maar ook gelegenheid is tot discussiëren.

Kern is de relatie van de dovengemeenschap met de Dovencultuur, zo concreet mogelijk en niet vaag.

1. Hebben jullie ideeën wie er een lezing zouden kunnen houden en waarover?

Mogelijke onderwerpen voor activiteiten dovencultuur

- geschiedenis van de dovengemeenschap
- taalontwikkeling toen en nu
- ontwikkelingshulp aan doven in de derde wereld,
- seksuele omgangsvormen, grenzen aangeven
- subgroepen binnen de dovengemeenschap: doofblinden, dove allochtonen, homo's en lesbo's, plotsdoven, slechthorende en CODA.
- verschil tussen opgroeien in een internaat en thuis
- gebarentaalonderzoek maar dan wel helder en concreet
- reisverhalen/avontuur door Doven.

Mogelijke personen

- dove Nederlandse afgestudeerden van Deaf Studies of een andere studie aan Gallaudet University
- dove ouders met dove kinderen met of zonder C.I.
- afgestudeerden Docent NGT aan de Hogeschool van Utrecht,
- afgestudeerden UvA BA/MA NGT
- gebarentaal onderzoekers
- orthopedagoog van RIAGG Rotterdam

Mogelijke onderwerpen voor OOGgetuigen

- Dovenstad in V.S. versus in De Gelderhorst in Ede
- Doven kunnen niet discussiëren
- Welzijnsstichtingen nodig of overbodig versus Gebarencafe?

Muziek belachelijk?

NB Bij het kiezen van de rechter, openbare aanklager, advocaat en griffier moet goed gekeken worden naar diversiteit in leeftijd.

2. Hebben jullie ideeën over buitenlanders die kunnen worden uitgenodigd? Zo ja, wie en waarover kunnen ze iets vertellen?

Paddy Ladd (Engeland)

Franca Elton (Engeland)

3. Naar de activiteiten dovencultuur komen gemiddeld 20 mensen. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat er meer mensen komen?

Op de website moet meer visuele informatie staan bv. filmpjes of fragmenten van gebeurtenissen. Er moet een vaste poster zijn die overal kan worden opgehangen, zowel op scholen voor dove als SH leerlingen.

Er kan in de Uitkrant worden gepubliceerd en in de eigen buurt van de Handtheater.

**4. In het beleidsplan staat dat er 4 x een avond rondom dovencultuur wordt georganiseerd. Vinden jullie dat:
te veel
te weinig
voldoende?**

Vijf keer per jaar is wel voldoende.

PS Een aantal vragen heeft de werkgroep niet beantwoord.

WERKGROEP FILMAVONDEN

Aanwezig: **Jean Couprie**, Tim de Graaf, Veyse Yildirim, *Sandra Zappeij*.

1. Op de filmavonden zijn tot nu toe enkele films vertoond: King Kong van Tony Bloem, De Grote Dictator van Charlie Chaplin, films van de dove filmer Con Mehlum uit Noorwegen en een film met weinig woorden van de horende filmer Tati.

Wat voor films moeten er worden vertoond:

films waarin een dove persoon en/of gebarentaal voorkomt?

films door dove mensen gemaakt?

visuele films met weinig tot geen gesproken taal?

films met ondertiteling?

Precies in de voorgestelde volgorde, dus in de eerste plaats films waarin een dove persoon en/of gebarentaal voorkomt en films door dove mensen gemaakt.

We willen ook laten zien dat in films de dove personages vaak niet goed worden neergezet, vaak betuttelend. Dove personen zijn vaak zielig of slecht. In sommige Aziatische films hebben de dove personages vaak een slecht karakter. Enkele Aziatische films:

Sympathy for Mr. Vengeance

sixtynin9

Postman Blues

Bangkok Dangerous

2. Hebben jullie ideeën voor films die we kunnen vertonen? Zo ja, welke?

De werkgroep is bezig een lijst te maken.

3. Tot nu toe is er bij sommige films wel en bij andere geen informatie vooraf gegeven. En is er na sommige films wel en na andere films niet een nabespreking/discussie geweest.

Vinden jullie het belangrijk dat er vooraf informatie over de film wordt gegeven? Moet die informatie ook op papier staan?

Vinden jullie het belangrijk dat er een nabespreking/discussie is?

Als er informatie over de film is, is het goed om die in een inleiding te vertellen en ook op papier uit te delen, zodat het publiek de informatie mee naar huis kan nemen.

Een nabespreking of discussie is ook van belang om bewuster over de film na te denken en van gedachten te wisselen.

4. In het beleidsplan staat dat de filmavonden 10 x per jaar plaatsvinden. Vinden jullie dat:

te veel

te weinig

voldoende?

Tienmaal per jaar is voldoende. De programmering moet wel afwisselend zijn, dus om en om een speelfilm en een documentaire. Om en om een film door doven gemaakt en een film waarin doven een rol spelen.

5. Tot nu toe zijn de filmavonden gehouden op vrijdag- of zaterdagavond. Wat vinden jullie een geschikte dag?

Vrijdagavond.

**6. Wat vinden jullie van de toegangsprijs?
te veel
te weinig
voldoende?**

De toegangsprijs is goed.

COLOFON

Dagvoorzitter

Dick Kerkhoven

Voorzitters werkgroepen

Jean Couprie, Alice van der Garde, Will Hendriks, Dick Kerkhoven, Tamara van Meer, Perwin Schol, Pascal Ursinus.

Notulisten

Mieke Julien, Marijke Scheffener, Marianne van der Staay, Sonja Ursem, Teja Vossen, Mick Witteveen, Sandra Zappeij.

Eindredactie

Mieke Julien.

Fotografie

John van Gelder.

Vrijwilligers

Elsa Couprie, Will Hendriks, Hans Schuite, Ingo Schum, Rudy Plijter, Janneke Tigchelaar.

Productie

Jean Couprie, John van Gelder, Mieke Julien, Dick Kerkhoven, Tonny van Kleinwee, Teja Vossen.

CULTUREEL CENTRUM 't OOG

De Wittenkade 63

1052 AD Amsterdam

T 020 412 38 21

TT 020 689 56 57

F 020 689 56 57

www.ccoog.nl

info@ccoog.nl